

## Giunta del Consiglio di Interclasse di Lingue e Letterature straniere

### 7. Verbale della riunione del 6/09/2023

Presenti: Proff.ri Giulia Dell'Aquila, Rossella Abbaticchio Marco Caratozzolo, Mariacristina Petillo, Ugo Serani.  
Sono assenti giustificate le studentesse Rachele Urrai e Giulia Dibenedetto.

È presente la Dr.ssa Antonella Smurra.

In data 6 settembre 2023 alle ore 12.00 si riunisce d'urgenza in Sala Riunioni – Palazzo lingue la Giunta del Consiglio di Interclasse di Lingue e letterature straniere per discutere, previo invio tramite mail del materiale necessario alla discussione ed alla deliberazione, i seguenti punti all'ordine del giorno:

1. Comunicazioni del Coordinatore;
2. Approvazione del verbale della Giunta del 24-07-2023;
3. Pratiche studenti;
4. Pratiche Erasmus;
5. Pratiche Tirocini;
6. Pratiche di equipollenza;
7. Riconoscimento crediti formativi per abilità informatiche e certificazioni;
8. Varie ed eventuali.

Funge da Presidente la Prof.ssa Giulia Dell'Aquila e da segretario verbalizzante la Prof.ssa Rossella Abbaticchio.

#### **1. Comunicazioni del Coordinatore.**

Il Coordinatore comunica che:

- entro il 15 ottobre occorrerà esprimersi in merito alla possibilità di aggiornare o modificare l'Offerta Formativa dei corsi triennali e magistrali di Lingue e letterature straniere per l'anno accademico 2024-2025;
- entro il 15 settembre al Coordinatore spetta di compilare i campi delle Schede SUA dei Corsi di Lingue e letterature straniere; rimarranno poi solo da inserire entro febbraio 2024 i contrattisti per gli insegnamenti del secondo semestre;
- il Coordinatore è al lavoro per compilare le quattro schede del Riesame ciclico per i quattro Corsi di Studio di Lingue e letterature straniere, che dovranno essere approvate in Consiglio di Interclasse e di Dipartimento entro il 30 settembre;
- è necessario, come tutti gli altri anni, procedere con l'organizzazione della Giornata di accoglienza delle matricole: d'intesa con i componenti della Giunta, quest'anno sarà svolta il 18 settembre alle ore 10.00, nelle aule Carofiglio e Sabbadini, e a parlare saranno i docenti della Giunta, i rappresentanti degli studenti e il personale amministrativo di supporto ai Corsi di Studio (dott.ssa Smurra e dott. Genchi).
- Entro la metà di ottobre sarà approntato dal dott. Genchi l'orario delle lezioni del primo semestre.

## **2. Approvazione del verbale della Giunta del 24-07-2023;**

La Prof.ssa Dell'Aquila sottopone all'approvazione il verbale della Giunta del 24-07-2023 che si allega (Allegato 1) e che era stato inviato via mail ai componenti della Giunta. La Giunta all'unanimità approva il verbale della Giunta del 24-07-2023 che si allega e costituisce parte integrante del presente verbale (Allegato 1).

## **3. Pratiche studenti.**

### **CAMBIO LINGUE**

#### **XXXX (788484)**

La sig.ra XXXX, iscritta per l'a.a. 2022-23 al 1° anno del CdL in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12), chiede il cambio della seconda lingua da

- 1 inglese
- 2 arabo
- 3 portoghese

a

- 1 inglese
- 2 portoghese
- 3 tedesco.

Esaminata la documentazione pervenuta, si consente il cambio.

#### **XXXX (777407)**

Il sig. XXXX, iscritto per l'a.a. 2022-23 al 1° anno del CdL in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12), chiede il cambio della terza lingua da

- 1 inglese
- 2 spagnolo
- 3 russo

a

- 1 inglese
- 2 spagnolo
- 3 portoghese.

Esaminata la documentazione pervenuta, si consente il cambio.

#### **XXXX**

La Dott.ssa XXXX, chiede, l'immatricolazione per l'a. a. 2023-2024 al Corso di Laurea Magistrale in "Lingue e letterature moderne" LM-37 [1<sup>a</sup> lingua: SPAGNOLO 2<sup>a</sup> lingua: TEDESCO] presentando dichiarazione attestante il possesso dei requisiti richiesti. La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere delibera di immatricolare la Dott.ssa XXXX, per l'anno accademico 2023-2024 al 1° anno del Corso di Laurea Magistrale in "Lingue e letterature moderne" LM-37 [1<sup>a</sup> lingua: SPAGNOLO 2<sup>a</sup> lingua: TEDESCO].

#### **XXXX**

La Dott.ssa XXXXX, chiede, l'immatricolazione per l'a. a. 2023-2024 al Corso di Laurea Magistrale in "Lingue e letterature moderne" LM-37 [1<sup>a</sup> lingua: INGLESE 2<sup>a</sup> lingua: FRANCESE] presentando dichiarazione

attestante il possesso dei requisiti richiesti. La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere delibera di immatricolare la Dott.ssa XXXX, per l'anno accademico 2023-2024 al 1° anno del Corso di Laurea Magistrale in “Lingue e letterature moderne” LM-37 [1<sup>a</sup> lingua: INGLESE 2<sup>a</sup> lingua: FRANCESE].

**XXXXX**

La Dott.ssa XXXX, chiede, l'immatricolazione per l'a. a. 2023-2024 al Corso di Laurea Magistrale in “Lingue e letterature moderne” LM-37 [1<sup>a</sup> lingua: INGLESE 2<sup>a</sup> lingua: FRANCESE] presentando dichiarazione attestante il possesso dei requisiti richiesti. La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere delibera di immatricolare la Dott.ssa XXXX, per l'anno accademico 2023-2024 al 1° anno del Corso di Laurea Magistrale in “Lingue e letterature moderne” LM-37 [1<sup>a</sup> lingua: INGLESE 2<sup>a</sup> lingua: FRANCESE].

**XXXX**

La Dott.ssa XXXX, chiede, l'immatricolazione per l'a. a. 2023-2024 al Corso di Laurea Magistrale in “Traduzione specialistica” LM-94 [1<sup>a</sup> lingua: INGLESE 2<sup>a</sup> lingua: FRANCESE] presentando dichiarazione attestante il possesso dei requisiti richiesti. La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere delibera di immatricolare la Dott.ssa XXXX, per l'anno accademico 2023-2024 al 1° anno del Corso di Laurea Magistrale in “Traduzione specialistica” LM-94 [1<sup>a</sup> lingua: INGLESE 2<sup>a</sup> lingua: FRANCESE].

**XXXX**

Il Dott. XXXXX, chiede, l'immatricolazione per l'a. a. 2023-2024 al Corso di Laurea Magistrale in “Traduzione specialistica” LM-94 [1<sup>a</sup> lingua: INGLESE 2<sup>a</sup> lingua: FRANCESE] presentando dichiarazione attestante il possesso dei requisiti richiesti. La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere delibera di immatricolare il Dott. XXXXX, per l'anno accademico 2023-2024 al 1° anno del Corso di Laurea Magistrale in “Traduzione specialistica” LM-94 [1<sup>a</sup> lingua: INGLESE 2<sup>a</sup> lingua: FRANCESE].

**XXXX**

La Dott.ssa XXXXX, chiede, l'immatricolazione per l'a. a. 2023-2024 al Corso di Laurea Magistrale in “Lingue e letterature moderne” LM-37 [1<sup>a</sup> lingua: INGLESE 2<sup>a</sup> lingua: FRANCESE] presentando dichiarazione attestante il possesso dei requisiti richiesti. La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere delibera di immatricolare la Dott.ssa XXXX, per l'anno accademico 2023-2024 al 1° anno del Corso di Laurea Magistrale in “Lingue e letterature moderne” LM-37 [1<sup>a</sup> lingua: INGLESE 2<sup>a</sup> lingua: FRANCESE].

**XXXX**

La Dott.ssa XXXXX, chiede, l'immatricolazione per l'a. a. 2023-2024 al Corso di Laurea Magistrale in “Traduzione specialistica” LM-94 [1<sup>a</sup> lingua: TEDESCO 2<sup>a</sup> lingua: INGLESE] presentando dichiarazione attestante il possesso dei requisiti richiesti. La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere delibera di immatricolare la Dott.ssa XXXX, per l'anno accademico 2023-2024 al 1° anno del Corso di Laurea Magistrale in “Traduzione specialistica” LM-94 [1<sup>a</sup> lingua: TEDESCO 2<sup>a</sup> lingua: INGLESE].

**XXXXX**

La Dott.ssa XXXX, chiede, l'immatricolazione per l'a. a. 2023-2024 al Corso di Laurea Magistrale in “Lingue e letterature moderne” LM-37 [1<sup>a</sup> lingua: SPAGNOLO 2<sup>a</sup> lingua: INGLESE] presentando dichiarazione attestante il possesso dei requisiti richiesti. La Giunta del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere

delibera di immatricolare la Dott.ssa XXXX , per l'anno accademico 2023-2024 al 1° anno del Corso di Laurea Magistrale in “Lingue e letterature moderne” LM-37 [1<sup>a</sup> lingua: INGLESE 2<sup>a</sup> lingua: FRANCESE].

### **CORSI LIBERI**

#### **XXXXX (790080)**

Il dott. XXXX iscritto per l'A.A. 2023-24 al 2° anno del CdL in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12) chiede l'iscrizione per l'a. a. 2023-2024 ai seguenti corsi liberi:

- Antropologia filosofica (M-FIL-03) CFU 9 del Corso di Laurea triennale in Filosofia L-5;
- Storiadella filosofia moderna (M-FIL/06) CFU 9 del Corso di Laurea triennale in Filosofia L-5.

Esaminata la documentazione pervenuta, la Giunta approva all'unanimità.

#### **XXXX (matr. 776789)**

La Sig.ra XXXX, iscritta al I anno del corso di laurea triennale in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12), lingue inglese-spagnolo-tedesco, chiede il riconoscimento degli esami sostenuti nella precedente carriera. Esaminata la documentazione pervenuta, la Giunta all'unanimità conferma l'iscrizione al I anno, con la convalida dei seguenti esami:

Sociologia, CFU 6, voto 27, per Attività formativa a scelta, CFU 6, voto 27, per il I anno di Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12).

#### **XXXX (matr. 767758)**

La Sig.ra XXXX, iscritta al III anno del corso di laurea triennale in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12), chiede la convalida, come attività formativa fuori piano e fuori media, di un corso di lingua polacca effettuato presso l'Università della Slesia, per un totale di 3 CFU. Esaminata la documentazione pervenuta, la Giunta all'unanimità approva la richiesta.

#### **XXXX (matr. 755203)**

La Sig.ra XXXX, iscritta al III anno del corso di laurea triennale in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12), chiede il riconoscimento degli esami sostenuti nella precedente carriera presso l'Università di Padova. Esaminata la documentazione pervenuta, la Giunta all'unanimità approva la convalida dei seguenti esami:

Geografia, CFU 9, voto 27, per Esame scelta libera, CFU 6, voto 27, per il III anno di Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12)

Istituzioni di linguistica, CFU 9, voto 25, per Attività formativa a scelta, CFU 6, voto 25, per il I anno di Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12)

Abilità informatiche, CFU 3, voto APPROVATO, per Abilità informatiche, CFU 3, voto IDONEO, per il III anno di Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12)

La studentessa **XXXXX**, matr. 744493, iscritta al terzo anno del corso di laurea triennale in Lingue e culture moderne per il turismo e la mediazione internazionale, chiede la convalida dell'esame di PEDAGOGIA SPECIALE, sostenuto e superato durante il primo anno di corso, come esame a scelta del terzo anno.

La Giunta del Consiglio di Interclasse, verificata la legittimità della richiesta, all'unanimità approva.

Lo studente **XXXXX**, matricola 728454, iscritto al primo anno fuoricorso del corso di laurea triennale in Lingue, culture e letterature moderne per l'a.a. 2022-23, chiede la convalida, come esame a scelta del terzo anno, dell'esame denominato PEDAGOGIA GENERALE, INTERCULTURALE E DIDATTICA DELL'INCLUSIONE (SSD M-PED\01 e M-PED\03), sostenuto e superato nell'ambito del percorso “PF 24” svolto presso l'Università telematica Leonardo da Vinci.

La giunta del Consiglio di Interclasse, verificata la legittimità della richiesta, all'unanimità approva.

#### 4. Pratiche Erasmus

Il Coordinatore sottopone alla Giunta del Consiglio di Interclasse di Lingue e letterature straniere per l'approvazione le pratiche della Commissione Erasmus del 26/07/2023 Prot. n. 4067-V/4 del 28-07-2023 e le pratiche della Commissione Erasmus del 07/08/2023 Prot. n. 4203-V/4 del 07-08-2023

#### COMMISSIONE ERASMUS del 26/07/2023

- A) **BEFORE – Proposte 2023/2024 - Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE;**
- B) **DURING - “Change” 2022/2023 – Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE;**
- C) **AFTER - Riconoscimenti crediti ed esami 2022/2023 – Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE;**
- D) **Riconoscimenti crediti 2021/2022 Programma Erasmus+ Traineeship LINGUE E LETTERATURE STRANIERE;**
- E) **Integrazioni e rettifiche: LINGUE E LETTERATURE STRANIERE;**

#### ALLEGATO A

**BEFORE – Proposte 2023/2024 - Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE.**

#### Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere:

##### 1. XXXX (matr.756117) coordinatore Prof. LORUSSO

collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 57, immatricolato nell'anno 2021/2022 e iscritto per l'anno accademico 2023/2024, al III anno, CLASSE **L-12**, Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) ARABO 3) FRANCESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la **sede universitaria di TOULOUSE JEAN JAURES (F-TOULOUS02)**, avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Lorusso e, per un **periodo di mesi 5** a decorrere dal 15.09.23 al 31.01.24, così come indicato nella seguente tabella:

<b>DENOMINAZIONE ESAME/I DA SOSTENERE ALL'ESTERO E RELATIVO CFU (TABLE A)</b>	CF U	
AR00301T GRAMMAIRE/TRADUCTION ARABE	7	
AR00302T TECHNIQUES D'EXPRESSION ECRITE ARABE	4	
<b>DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA (TABLE B)</b>	CF U	CFU SOV /+
Lingua e Traduzione – Lingua Araba 3	12	

<b>DENOMINAZIONE ESAME/I DA SOSTENERE ALL'ESTERO E RELATIVO CFU (TABLE A)</b>	CF U	
FLB0505T COMPREHENSION ECRITE FRANCOPHONE	4	
FLB0505T EXPRESSION ET COMPREHENSION ORALE FRANCOPHONE	8	

DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA (TABLE B)	CF U	CFU SOV /+
Lingua e Traduzione - Lingua Francese 2	12	

**2. XXXX (matr.756075) coordinatore Prof. GALLO-LASKARIS**

collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 41, immatricolato nell'anno 2021/2022 e iscritto per l'anno accademico 2023/2024, al III anno, CLASSE L-12, Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) ARABO 3) FRANCESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la sede universitaria di **TOULOUSE JEAN JAURES (F-TOULOUS02)**, avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Laskaris e, per un periodo di **mesi 5** a decorrere dal 15.09.23 al 01.02.24, così come indicato nella seguente tabella:

DENOMINAZIONE ESAME/I DA SOSTENERE ALL'ESTERO E RELATIVO CFU (TABLE A)	CF U	
AR00301T GRAMMAIRE/TRADUCTION ARABE	7	
AR00302T TECHNIQUES D'EXPRESSION ECRITE ARABE	4	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA (TABLE B)	CF U	CFU SOV /+
Lingua e Traduzione – Lingua Araba 3	12	

DENOMINAZIONE ESAME/I DA SOSTENERE ALL'ESTERO E RELATIVO CFU (TABLE A)	CF U	
FLB0505T COMPREHENSION ECRITE FRANCOPHONE	4	
FLB0505T EXPRESSION ET COMPREHENSION ORALE FRANCOPHONE	8	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA (TABLE B)	CF U	CFU SOV /+
Lingua e Traduzione – Lingua Francese 2	12	

**ALLEGATO B**

**DURING - “Change” - 2022/2023 – Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE.**

***Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere:***

**1. XXXX (matr.757769) coordinatore Prof. TOTARO,**

collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 336, immatricolato nell'anno 2021/2022 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al II anno, CLASSE L-12, Laurea triennale in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) TEDESCO 3) FRANCESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus

PLUS, presso la sede universitaria di ALBERT-LUDWINDS-UNIVERSITÄT FREIBURG IN BRÉSIAU (D-FREIBUR01), avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Totaro e, per un periodo di mesi 5 a decorrere dal 01.04.23 al 31.08.23. Quindi visto il verbale della Commissione Erasmus del 28.03.2023 e del 14.04.2023, si autorizza quanto segue:

<b>CANCELLAZIONE DENOMINAZIONE ESAME/I DA <u>NON</u> SOSTENERE ALL'ESTERO E RELATIVO CFU (deleted component Table A of the During)</b>	CFU	
DEUTSCH-PI SPRACHKURS B1.1 – B1.2	8	
DEUTSCH-PI FREIBURG UND DIE REGION	4	
FRANZOSISCH V-G-COURSE	4	
INTRODUCTION TO FRENCH LITERARY STUDIES	4	

<b>AGGIUNTA DENOMINAZIONE ESAME/I DA SOSTENERE ALL'ESTERO E RELATIVO CFU (added component Table A of the During)</b>	CFU	
DEUTSCH-PI SPRACHKURS B1.2 – B2.1	8	
DEUTSCH-PI GREEN CITY FREIBURG ENERGIEEFFZIENZ UND NACHMALTIGKET'T	4	
DER KRIHINALROMAN IN ITALIEN UND FRANKREICH – POE,TEO BAUDELAIRE, BIRET	6	
FRANZOSISCH: BASIKOMPE TENZEN FRANZOSISCH NIVEAU B1	4	

<b>CANCELLAZIONE DENOMINAZIONE ESAME/I DA <u>NON</u> CONVALIDARE IN ITALIA (deleted component Table B of the During)</b>	CFU	

<b>AGGIUNTA DENOMINAZIONE ESAME/I DA CONVALIDARE IN ITALIA (added component Table B of the During)</b>	CFU	

Pertanto gli studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus, vengono **riepilogate in toto** nel seguente modo (includere e/o ripetere anche esame/i di cui non si chiede change):

<b>DENOMINAZIONE ESAME/I DA SOSTENERE ALL'ESTERO E RELATIVO CFU (TABLE A)</b>	CFU	
DEUTSCH-PI SPRACHKURS B1.2 – B2.1	8	
DEUTSCH-PI GREEN CITY FREIBURG ENERGIEEFFZIENZ UND NACHMALTIGKET'T	4	
<b>DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA (TABLE B)</b>	CFU	CFU SOV/+
Lingua e traduzione – lingua tedesca 2	12	

<b>DENOMINAZIONE ESAME/I DA SOSTENERE ALL'ESTERO E RELATIVO CFU (TABLE A)</b>	CFU	
FRANZOSISCH: BASIKOMPE TENZEN FRANZOSISCH NIVEAU B1	4	
DER KRIHINALROMAN IN ITALIEN UND FRANKREICH – POE,TEO BAUDELAIRE, BIRET	6	
GRUNDKUBS SPRACH WISSENSCHAFT FRANZOSISCH-UND ITALIENISCH	4	

<b>DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA (TABLE B)</b>	CFU	CFU SOV/+	
Lingua e traduzione – lingua francese 1^ annualità	12		

<b>DENOMINAZIONE ESAME/I DA SOSTENERE ALL'ESTERO E RELATIVO CFU (TABLE A)</b>	CFU		
DRUKEN CAPITALISH	6		
<b>DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA (TABLE B)</b>	CFU	CFU SOV/+	
Storia Moderna	6		

### ALLEGATO C

**AFTER - Riconoscimenti crediti ed esami 2022/2023 – Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE.**

**Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere:**

**1. XXXXX (matr.757969) coordinatore Prof. PETRILLI,**  
**TRANSCRIPT OF RECORDS del 06.07.23**

Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 28.11.22 e del 07.03.2023, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 293, immatricolato nell'anno 2021/2022 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al II anno, CLASSE **L-12**, Laurea triennale in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) SPAGNOLO 2) ARABO 3) INGLESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la sede universitaria di **VALENCIA (E-VALENCI01)**, avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Petrilli e, per un **periodo di mesi 6** a decorrere dal 27.01.23 al 30.06.23.

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.3725 del 17.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appreso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO
35787 LITERATURA (2^ LENGUA) ARABE	6	9.0
35757 LENGUA ARABE 2	6	9.5
<b>DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA</b>	<b>CFU</b>	<b>CFU SOV/+</b>
Lingua e traduzione – lingua araba 2	12	30/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO
35517 ESPANOL DE AMERICA	6	9.7
35625 TRADUCCION GENERAL ITALIANO 2/ESPANOL-CATALAN	6	8.5

DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Lingua e traduzione – lingua spagnola 2	12		30/30

**2. XXXX (matr.758541) coordinatore Prof. PETRILLI,**  
**TRANSCRIPT OF RECORDS del 28.06.23**

Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 28.11.22 e del 02.02.2023, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 286, immatricolato nell'anno 2021/2022 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al II anno, CLASSE L-11, Laurea triennale in Lingue, Culture e Letterature Moderne, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) SPAGNOLO** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la **sede universitaria di PAIS VASCO (E-BILBAO01)**, avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Petrilli e, per un **periodo di mesi 5** a decorrere dal 23.01.23 al 27.06.23.

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.3734 del 17.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
CURSO AVANZADO DE ESPANOL	6	8.1	
EXPRESION ORAL Y ESCRITA II EN LENGUA A	6	5.60	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Lingua e traduzione – lingua spagnola 1	12		25/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
LENGUA INGLESA II	6	5	
MORFOLOGIA INGLESA	6	8	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Lingua e traduzione – lingua inglese 2	12		24/30

**3. XXXXX (matr.757751) coordinatore Prof. GRECO,**  
**TRANSCRIPT OF RECORDS del 10.07.2023**

Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 19.12.22, del 16.01.2023 e del 20.03.2023, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 308, immatricolato nell'anno 2021/2022 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al II anno, CLASSE L-12, Laurea triennale in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) SPAGNOLO 3) FRANCESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la **sede universitaria di ANTONIO DE NEBRIJA, MADRID (E-MADRID12)**, avente

come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Greco e, per un **periodo di mesi 5** a decorrere dal 23.01.23 al 09.06.23.

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.3826 del 20.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
SPANISH LE 2	6	9.5	
CH3051 CONVERSACION Y COMPOSICION	6	10.0	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Lingua e traduzione – lingua spagnola 2	12		30/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
FRANCES B 4	6	10.0	
FRENCH LE 2	6	9.6	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Lingua e traduzione francese 1^ annualità, terza lingua	12		30/30

**4. XXXXXX (matr.736647) coordinatore Prof. GRECO,  
TRANSCRIPT OF RECORDS del 07.07.2023**

**Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 13.12.22, del 07.03.2023 e del 17.05.2023,** lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 115, immatricolato nell'anno 2020/2021 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al III anno, CLASSE **L-11**, Laurea triennale in Lingue, Culture e Letterature Moderne, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) SPAGNOLO 2) INGLESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la **sede universitaria di CORDOBA (E-CORDOBA01)**, avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. GRECO e, per un **periodo di mesi 5** a decorrere dal 06.02.23 al 19.06.23.

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.3833 del 20.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
HISTORIA DE LA LENGUA INGLESA (100554)	6	7.8	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Cultura inglese	6		27/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
GRAMATICA ESPANOLA (100566)		6	7.5
FUNDAMENTOS TEORICOS DE LA TRADUCCION Y LA INTERPRETACION (101656)		6	6
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU SOV/+ VOTO/ MEDIA
Lingua e traduzione – lingua spagnola 3		12	25/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
LITERATURA HISPANICAY SU CONTEXTO (100589)		6	7.6
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU SOV/+ VOTO/ MEDIA
Cultura spagnola		6	27/30

**5. XXXXX (matr.759108) coordinatore Prof. GRECO,  
TRANSCRIPT OF RECORDS del 10.07.2023**

Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 21.10.2022, del 22.11.22 e del 20.03.2023, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 300, immatricolato nell'anno 2021/2022 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al II anno, CLASSE L-12, Laurea in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) SPAGNOLO 2) INGLESE 3) FRANCESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la sede universitaria di **ANTONIO DE NEBRIJA (E-MADRID12)**, avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Greco e, per un periodo di mesi 5 a decorrere dal 19.01.23 al 12.06.23.

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.3834 del 20.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
LENGUA Francés B IV		6	10.0
Francés LE 2		6	9.6
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU SOV/+ VOTO/ MEDIA
Lingua e traduzione – Lingua francese 1 annualità - terza lingua		12	30/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
LENGUA AVANZADA I		6	10.0

ESPANOL LE 2		6	9.5
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU SOV/+ VOTO/MEDIA
Lingua e traduzione – Lingua spagnola 2		12	30/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
MODERN ART AND ARCHITECTURE		6	8.9
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU SOV/+ VOTO/MEDIA
Storia dell'arte regionale		6	29/30

**6. XXXXX (matr.736126) coordinatore Prof. SERANI,**  
**TRANSCRIPT OF RECORDS del 17.07.2023**

Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 21.10.2022 e del 07.03.2023, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 136, immatricolato nell'anno 2020/2021 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al III anno, CLASSE L-12, Laurea in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) TEDESCO 3) PORTOGHESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la sede universitaria di PORTO (P-PORTO02), avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Serani e, per un periodo di mesi 5 a decorrere dal 02.02.23 al 07.07.23.

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.3837 del 20.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
Introducao a Germanistica Medieval		6	11
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU SOV/+ VOTO/MEDIA
Filologia e Linguistica Germanica		6	22/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
Introducao a Linguistica		6	13
Tecnicas de Comunicacao Oral e Escrita		6	11
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU SOV/+ VOTO/MEDIA
Lingua e traduzione – Lingua Portoghese 2		12	24/30

**7. XXXXX (matr.737026) coordinatore Prof. SERANI,**

**TRANSCRIPT OF RECORDS del 17/07/2018**

Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 21.10.22 e del 14.03.2023, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 117, immatricolato nell'anno 2020/2021 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al III anno, CLASSE L-11, Laurea in Lingue, Culture e Letterature Moderne con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) PORTOGHESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la **sede universitaria di PORTO (P-PORTO02)**, avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Serani e, per un **periodo di mesi 5** a decorrere dal 04.02.23 al 04.07.23.

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.3911 del 24.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
INGLES B2.2		6	17
Ingles C1.2		6	15
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU SOV/+ VOTO/MEDIA
Lingua e traduzione – lingua inglese 3		12	30/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
Literatura e Cinema		6	16
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU SOV/+ VOTO/MEDIA
Storia del Cinema		6	30/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
Introducao aos Estudos de Traducao		6	12
Introducao a Linguistica		6	11
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU SOV/+ VOTO/MEDIA
Lingua e traduzione – Lingua Portoghese 2		12	23/30

**8. XXXX (matr.737458) coordinatore Prof. REEG,**

**TRANSCRIPT OF RECORDS del 06/07/2023**

Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 16.01.2023, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 181, immatricolato nell'anno 2020/2021 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al III anno, CLASSE L-12, Laurea triennale in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) RUSSO 2) SPAGNOLO 3) INGLESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la **sede**

**universitaria di POZNAN (PL-POZNAN01)**, avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Reeg e, per un **periodo di mesi 6** a decorrere dal 27.02.23 al 09.07.23

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.3915 del 24.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
ACADEMIC LANGUAGE FOR STUDENT SUCCESS PART II	5	4.5	
EXPERIMENTAL PHONETICS	6	5	
COMMUNICATING AT WORK – INTERMEDIATE ENGLISH FOR THE WORKPLACE	4	4	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Lingua e traduzione – lingua inglese 2	12	+3	28/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
ECONOMIC AND SOCIAL HISTORY OF EUROPE	8	4	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Storia Economica dell'Europa	6	+2	26/30

**9. XXXX (matr.766536) coordinatore Prof. GRECO,**

**TRANSCRIPT OF RECORDS del 07.07.23**

**Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 04.11.22 e del 14.03.2023**, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 21, immatricolato nell'anno 2021/2022 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al II anno, CLASSE **LM-94**, Laurea Magistrale in Traduzione specialistica, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) SPAGNOLO** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la **sede universitaria di CORDOBA (E-CORDOBA01)**, avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Greco e, per un **periodo di mesi 5** a decorrere dal 09.02.2022 al 14.06.23.

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.3728 del 17.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
INGLES INSTRUMENTAL II	6	8.20	
TRADUCCION DE TEXTOS JURIDICOS Y ECONOMICOS LENGUA B (INGLES)	6	8.60	

DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Traduzione specialistica 2 – Lingua inglese	12		28/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO
Literatura Hispánica de los Siglos XX y XXI	6	6.10

DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Cultura spagnola	6		22/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO
Traducción Científica y Técnica de la Lengua C - Italiano	12	9.80
Traducción Jurídica y Económica de la Lengua C - Italiano	12	10

DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Traduzione specialistica 2 – Lingua spagnola	12		30/30

**10. XXXXX (matr.736145) coordinatore Prof. PIETRO TOTARO, TRANSCRIPT OF RECORDS del 27.06.23**

Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 06.07.22 e del 29.09.2022, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 41, immatricolato nell'anno 2020 e iscritto per l'anno accademico 2021/2022, al II anno, CLASSE L-12, Laurea triennale in LINGUE E CULTURE PER IL TURISMO E LA MEDIAZIONE INTERNAZIONALE, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) SPAGNOLO 2) RUSSO 3) INGLESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la sede universitaria di **Universitat de Valencia (E-VALENCI01)**, avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. TOTARO e, per un **periodo di mesi 9** a decorrere dal 12.09.22 al 30.06.23

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.3724 del 17.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO
Traducció general Italià/Espanyol-català 2	6	10
Traducció general Italià/Espanyol-català 3	6	9.4

DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Lingua e traduzione – Lingua Spagnola 3	12		30/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
Lengua Rusa 2	6	9	
Literaturas Eslavas	6	10	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Lingua e Traduzione – Lingua Russa 2	12		30/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
Lengua Inglesa 3	6	7.4	
Traducció de textos generales en lengua anglesa	6	7.1	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Lingua e Traduzione - Lingua Inglese 2 (terza lingua)	12		26/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
ISTITUCIONS ECONOMIQUES, POLITTIQUES I SOCIALS CONTEMPORANIES	6	8.2	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Storia economica dell'Europa	6		28/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
Regulació sectorial del turisme	6	7.2	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Legislazione del turismo	6		26/30

#### **ALLEGATO D**

**Riconoscimenti crediti 2021/2022-Programma Erasmus+ Traineeship: LINGUE E LETTERATURE STRANIERE**

***Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere: nessuna richiesta***

#### **ALLEGATO E**

**Integrazioni e rettifiche: LINGUE E LETTERATURE STRANIERE.**

***Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere: nessuna richiesta.***

## ALLEGATO F

Varie ed eventuali: LINGUE E LETTERATURE STRANIERE.

Corso di Laurea in Lingue e Letterature straniere:nessuna richiesta.

COMMISSIONE ERASMUS del 07/08/2023

- A) BEFORE – Proposte 2023/2024 - Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE;
- B) DURING - “Change” 2022/2023 – Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE;
- C) AFTER - Riconoscimenti crediti ed esami 2022/2023 – Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE;
- D) Riconoscimenti crediti 2021/2022 Programma Erasmus+ Traineeship LINGUE E LETTERATURE STRANIERE;

## ALLEGATO A

BEFORE – Proposte 2023/2024 - Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE.

Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere:

### 3. XXXXX (matr.741420) coordinatore Prof. BOSCO

collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 176, immatricolato nell'anno 2020/2021 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al III anno, CLASSE L-12, Laurea Triennale in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) SPAGNOLO 3) FRANCESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la **sede universitaria di MICHEL DE MONTAIGNE – BORDEAUX III (F-BORDEAU03)**, avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Bosco e, per un **periodo di mesi 4** a decorrere dal 01.09.23 al 31.12.23, così come indicato nella seguente tabella:

DENOMINAZIONE ESAME/I DA SOSTENERE ALL'ESTERO E RELATIVO CFU (TABLE A)	CF U	
1LJAE11 LANGUE ET TRADUCTION ESPAGNOL	6	
1LJAM12 LINGUISTIQUE ET GRAMMAIRE ESPAGNOL	6	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA (TABLE B)	CF U	CFU SOV /+
Lingua e traduzione – Lingua spagnola 2	12	

DENOMINAZIONE ESAME/I DA SOSTENERE ALL'ESTERO E RELATIVO CFU (TABLE A)	CF U	
1LCHU4 METHODOLOGIE	6	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA (TABLE B)	CF U	CFU SOV

		/+	
Storia dell'arte	6		

<b>DENOMINAZIONE ESAME/I DA SOSTENERE ALL'ESTERO E RELATIVO CFU (TABLE A)</b>	CF U		
5LRGM11 HABITER ET MOBILITES	3		
5LRGM12 APPROCHE GEOGRAPHIQUE DU RISQUE	3		
<b>DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA (TABLE B)</b>	CF U	CFU SOV /+	
Geografia del turismo	6		

#### **ALLEGATO B**

**DURING - "Change" - 2022/2023 – Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE.**

**Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere: nessuna richiesta**

#### **ALLEGATO C**

**AFTER - Riconoscimenti crediti ed esami 2022/2023 – Triennale e Magistrale – LINGUE E LETTERATURE STRANIERE.**

**Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere:**

**1. XXXXX (matr.737737) coordinatore Prof. SERANI,  
TRANSCRIPT OF RECORDS del 10.07.2023**

Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 22.11.22, del 17.05.2023 e del 11.07.2023, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 183, immatricolato nell'anno 2020/2021 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al III anno, CLASSE L-12, Laurea triennale in LINGUE E CULTURE PER IL TURISMO E LA MEDIAZIONE INTERNAZIONALE, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in 1) INGLESE 2) ARABO 3) PORTOGHESE è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la sede universitaria CATOLICA PORTOGUESA (P-LISBOA03), avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. SERANI e, per un periodo di mesi 5 a decorrere dal 01.02.23 al 01.07.23.

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.4023 del 26.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO
ENGLISH LANGUAGE IV (LEA)	5	16
ENGLISH LANGUAGE II (CSC)	3,5	17

MEMORY AND CULTURE		6	17
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU SOV/+ VOTO/MEDIA
Lingua e traduzione – lingua inglese 3		12	+2,5 30/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
LINGUA PORTUGUESA II		5	12
GENEROS TEXTUAIS E LINGUA PORTOGUESA		5	11
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU SOV/+ VOTO/MEDIA
Lingua e traduzione – lingua portoghese (2 annualità)		12	23/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
SOCIOLOGIA DA COMUNICACAO		5	10
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU SOV/+ VOTO/MEDIA
SOCIOLOGIA DEI PROCESSI ECONOMICI E DEL LAVORO		6	20/30

**2. XXXX (matr.760097) coordinatore Prof. NICOSIA,  
TRANSCRIPT OF RECORDS del 22.07.2023**

Vista la delibera della Commissione Istruttoria 22.11.2022 e del 28.03.2023, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 55, immatricolato nell'anno 2021/2022 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al II anno, CLASSE **LM-94**, Laurea magistrale in TRADUZIONE SPECIALISTICA, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) SPAGNOLO 2) TEDESCO** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la **sede universitaria di MALAGA (E-MALAGA01)**, avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. NICOSIA e, per un **periodo di mesi 6** a decorrere dal 20.02.23 al 20.07.23.

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.4021 del 26.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
Traducción especializada CA-AC 2 (italiano-español / español-italiano)		6	8.5
TRADUCCION Y CULTURA: HISTORIA, GENERO Y ETICA DE LA TRADUCCION		6	8.6
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU VOTO/

		SOV/+	MEDIA
TRADUZIONE SPECIALISTICA 2 - Lingua spagnola	12		29/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
LITERATURA ROMÁNICA II		6	8.2
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
LETTERATURA SPAGNOLA 1 (dal CdS LM37: Lingue e letterature moderne)	6		28/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
TECNICAS DE COMUNICACION ORAL Y PERSUASION		6	6.5
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
LINGUISTICA APPLICATA	6		24/30

**3. XXXXX (matr.739803) coordinatore Prof. PETRILLI,  
TRANSCRIPT OF RECORDS del 05.07.23**

Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 22.11.22 e del 02.02.2023, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 365, immatricolato nell'anno 2020/2021 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al III anno, CLASSE L-12, Laurea triennale in LINGUE E CULTURE PER IL TURISMO E LA MEDIAZIONE INTERNAZIONALE, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) SPAGNOLO 3) PORTOGHESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la sede universitaria di PAIS VASCO - BILBAO (E-BILBAO01), avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. PETRILLI e, per un periodo di mesi 5 a decorrere dal 23.01.23 al 27.06.23.

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.3727 del 17.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
LENGUA B II: INGLES (25435)		6	2.6 (FAIL)
LENGUA INGLESA II (25297)		6	6
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Lingua e traduzione – lingua inglese 2*	12		-----
*NON SI CONVALIDA PER MANCATO SUPERAMENTO DI UNO DEI DUE ESAMI			

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
ESPRESION ORAL Y ESCRITA II EN LENGUA A (25328)	6	6.2	
CURSO DE LENGUA ESPANOLA	6	8.1	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Lingua e traduzione – lingua spagnola 2	12		26/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
LITERATURA DE LA SEGUNDA LENGUA II: LENGUA ESPANOLA (25349)	6	1.2 (FAIL)	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Cultura Spagnola	6		
*NON SI CONVALIDA PER MANCATO SUPERAMENTO DELL'ESAME CORRISPONDENTE			-----

**4. XXXXX (matr.745736) coordinatore Prof.ssa P. LASKARIS,  
TRANSCRIPT OF RECORDS del 12.07.23**

Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 20.06.22, del 29.09.2022, del 21.10.2022 e del 14.03.2023, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 215, immatricolato nell'anno 2020/2021 e iscritto per l'anno accademico 2021/2022, al III anno, CLASSE **L-12**, Laurea triennale in LINGUE E CULTURE PER IL TURISMO E LA MEDIAZIONE INTERNAZIONALE, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) SPAGNOLO 3) FRANCESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la **sede universitaria di UNIVERSITAT DE LLEIDA (E-LLEIDA01)**, avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. P. LASKARIS e, per un **periodo di mesi 10** a decorrere dal 12.09.22 al 30.06.23

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.3835 del 20.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
INTRODUCCION AND HISTORY OF LANGUAGE	6	5.6	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Filologia romanza	6		21/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO	CFU	VOTO
---	-----	------

CFU E VOTO			
EXPRESSIVE RESOURCE WRITTEN IN SPANISH		6	5.9
SPANISH MORPHOLOGY		6	6.5
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU SOV/+ VOTO/MEDIA
Lingua e traduzione - lingua spagnola 2		12	23/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO		CFU	VOTO
CFU E VOTO			
HISTORY OF THE SPANISH LANGUAGE		6	7.0
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU SOV/+ VOTO/MEDIA
Letteratura spagnola 1		6	26/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO		CFU	VOTO
CFU E VOTO			
GENERAL ENGLISH I		6	7.0
GRAMMAR AND MEANING IN ENGLISH		6	7.0
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU SOV/+ VOTO/MEDIA
Lingua e traduzione - Lingua inglese 2		12	26/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO		CFU	VOTO
CFU E VOTO			
HISTORY AND SOCIETY OF THE UNITED KINGDOM		6	5.9
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA		CFU	CFU SOV/+ VOTO/MEDIA
Cultura inglese		6	21/30

**5. XXXXX (matr.737242) coordinatore Prof. PETRILLI,  
TRANSCRIPT OF RECORDS del 18.07.23**

Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 28.11.22, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 65, immatricolato nell'anno 2020/2021 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al III anno, CLASSE L-12, Laurea triennale in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) SPAGNOLO 3)RUSSO** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la **sede universitaria di VALENCIA (E-VALENCI01)**, avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Petrilli e, per un **periodo di mesi 6** a decorrere dal 01.01.23 al 30.06.23

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.3912 del 24.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e

relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
TRADUCCIO GENERAL ITALIA 2 / ESPANOL-CATALA	6	7	
TRADUCCIO GENERAL ITALIA 3 / ESPANOL-CATALA	6	8	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Lingua e traduzione – lingua spagnola 3	12		27/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
LENGUA RUSSA 2	6	9	
LITERATURES ESLAVES	6	9	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Lingua e traduzione russa 2 (2^ annualità)	12		30/30

**6. XXXXX (matr.736959) coordinatore Prof. GRECO,  
TRANSCRIPT OF RECORDS del 04.07.23**

Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 19.12.22 e del 02.02.2023, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 189, immatricolato nell'anno 2020/2021 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al III anno, CLASSE L-12, Laurea triennale in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) SPAGNOLO 2) INGLESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la sede **universitaria di VALLADOLID (E-VALLADO01)**, avente come **COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS** il Prof. Greco e, per un **periodo di mesi 5** a decorrere dal 10.02.23 al 30.06.23

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.3914 del 24.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
DIALECTOLOGIA DEL ESPANOL	6	6.5	
HISTORIA DEL ESPANOL	6	7.0	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Lingua e traduzione – lingua spagnola 3	12		25/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	

EXPRESION ESCRITA EN LENGUA INGLESA		6	5.5
FONETICA INGLESA		6	4.0 (Fail)
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Lingua e traduzione – lingua inglese 3*	12		-----
*NON SI CONVALIDA PER MANCATO SUPERAMENTO DI UNO DEI DUE ESAMI			

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
PRODUCCION, DIFFUSION Y RECEPCION DE TEXTOS		6	5.0
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Cultura spagnola	6		18/30

**7. XXXX (matr.737077) coordinatore Prof. PETRILLI,  
TRANSCRIPT OF RECORDS del 26.06.23**

Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 13.12.22, del 24.01.2023 e del 28.03.2023, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 180, immatricolato nell'anno 2020/2021 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al III anno, CLASSE L-12, Laurea triennale in Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) SPAGNOLO 2) RUSSO 3) FRANCESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la sede universitaria di **ALMERIA (E-ALMERIA01)**, avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Petrilli e, per un **periodo di mesi 5** a decorrere dal 08.02.23 al 01.07.23.

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.3733 del 17.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
CLASSICAL TRADITION IN SPANISH LITERATURE: RECEPTION OF MYTHOLOGY		6	9.0
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/ MEDIA
Disciplina a scelta dello studente – Letteratura spagnola 1	6		30/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO		CFU	VOTO
GLOBAL HISTORY OF THE PRESENT		6	5.4

DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Storia economica dell'Europa	6		19/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
FOUNDATION OF GENERAL LINGUISTICS	6	9.5	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Linguistica generale	6		30/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
FRENCH II/	6	8.0	
FRENCH IV	6	9.0	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Lingua e Traduzione Francese 2^ annualità Terza lingua	12		29/30

**8. XXXXX (matr.789245) coordinatore Prof. GRECO,  
TRANSCRIPT OF RECORDS del 17.07.23**

Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 22.11.22, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 66, immatricolato nell'anno 2022/2023 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al I anno, CLASSE LM-37, Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Moderne, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) SPAGNOLO** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la **sede universitaria di ALCALA DE HENARES (E-ALCAL-H01)**, avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. GRECO e, per un **periodo di mesi 6** a decorrere dal 23.01.23 al 23.07.23

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.4024 del 26.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
DIVERSIDAD LINGUISTICA EN ESPAÑA: PREPARACION LINGUISTICA (100259)	3	10 MH	
INTRODUCCION A LA PRAGMATICA EN ESPAÑOL (100260)	3	10 MH	
VARIETADES DEL ESPAÑOL (790028)	6	10 S	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Lingua e traduzione – lingua spagnola 1	12		30 e lode

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO
ANALISIS Y COMENTARIO DE TEXTOS LITERARIOS (790035)	6	9 S
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+ VOTO/ MEDIA
Letteratura spagnola 1	6	30/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO
CULTURA AUDIOVISUAL Y CINE	6	9 S
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+ VOTO/ MEDIA
Analisi dei film	5	30/30

**9. XXXXX (matr.736453) coordinatore Prof.ssa DELL'AQUILA**  
**TRANSCRIPT OF RECORDS del 13.07.2023**

Vista la delibera della Commissione Istruttoria del 10.11.2022 e del 05.05.2023, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 175, immatricolato nell'anno 2020/2021 e iscritto per l'anno accademico 2022/2023, al III anno, CLASSE L-12, Laurea triennale in LINGUE E CULTURE PER IL TURISMO E LA MEDIAZIONE INTERNAZIONALE, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) ARABO 3) FRANCESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la **sede universitaria di LILLE (F-LILLE103)**, avente come **COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS** la Prof.ssa DELL'AQUILA e, per un **periodo di mesi 5** a decorrere dal 06.01.23 al 18.06.23.

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.4020 del 26.07.2023, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appresso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO
COURS DE FRANCAIS EXTENSIF	3	15
THEME	3	14.56
THEME	3	8 (Fail)
TRADUCTION GRAMMATICALE	3	13.8
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+ VOTO/ MEDIA
Lingua e traduzione - lingua francese 2*	12	-----
*NON SI CONVALIDA PER MANCATO SUPERAMENTO DI UNO DEI DUE ESAMI		

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO	CFU	VOTO
---	-----	------

CFU E VOTO			
CIVILISATION ARABE PAR LES TEXTES		3	17.5
PRATIQUE DE LA LANGUE		3	9
METHODOLOGIE PREPARATORIE		3	8.5
GRAMMAIRE ARABE		3	7.5
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Lingua e traduzione – lingua araba 2*	12		-----
*NON SI CONVALIDA PER MANCATO SUPERAMENTO DI UNO DEI DUE ESAMI			

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO		CFU	VOTO
CFU E VOTO			
LITTERATURE		3	13.4
CIVILISATION		3	17
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Letteratura inglese 1	6		29/30

#### **ALLEGATO D**

**Riconoscimenti crediti 2021/2022-Programma Erasmus+ Traineeship: LINGUE E LETTERATURE STRANIERE**

***Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere: nessuna richiesta***

#### **ALLEGATO E**

**Integrazioni e rettifiche: LINGUE E LETTERATURE STRANIERE.**

***Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere:***

**1. XXXXX (matr.743328) coordinatore Prof.ABBATICCHIO**

**TRANSCRIPT OF RECORDS del 30.06.2023**

Corso di Laurea triennale in LINGUE E CULTURE PER IL TURISMO E LA MEDIAZIONE INTERNAZIONALE, CLASSE L-12, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) SPAGNOLO 3) TEDESCO.**

Vista la delibera del Consiglio di Interclasse del 24.07.2023, a seguito della mail, del 31.07.2023, pervenuta dalla segreteria studenti che chiede la rettifica perché “non è possibile convalidare l'esame di Lingua e traduzione – lingua tedesca 2 annualità poiché non risulta superato l'esame di Lingua e traduzione – lingua tedesca 1 annualità” si approva la seguente rettifica:

<b>DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO</b>	CFU	VOTO
ALEMAN II (109012108)	6	8
ALEMAN IV ((109012208)	6	8.7

DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Lingua e traduzione – lingua tedesca 1^ annualità	12		28

**2. XXXXX (matr.737008) coordinatore Prof.ssa CONSIGLIO CRISTINA**

**TRANSCRIPT OF RECORDS del 22.06.2023**

Corso di Laurea triennale in LINGUE E CULTURE PER IL TURISMO E LA MEDIAZIONE INTERNAZIONALE, CLASSE L-12, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) ARABO 3) FRANCESE.**

Vista la delibera del Consiglio di Interclasse del 24.07.2023, a seguito della mail, del 31.07.2023, pervenuta dalla segreteria studenti che chiede la rettifica perché “la denominazione dell’esame da convalidare come attività didattica a scelta è Psicologia delle comunicazioni sociali e non Sociologia delle comunicazioni sociali come erroneamente indicato in delibera” si approva la seguente rettifica:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO
Comparative global aging	6	4
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+ VOTO/MEDIA
Psicologia delle comunicazioni sociali	6	26/30

**3. XXXXX (matr.738402) coordinatore Prof. SIMONE GRECO**

**TRANSCRIPT OF RECORDS del 28.06.2023**

Corso di Laurea triennale in LINGUE E CULTURE PER IL TURISMO E LA MEDIAZIONE INTERNAZIONALE, CLASSE L-12, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) SPAGNOLO 3) PORTOGHESE.**

Vista la delibera del Consiglio di Interclasse del 24.07.2023, a seguito della mail, del 31.07.2023, pervenuta dalla segreteria studenti che chiede la rettifica perché “la denominazione dell’esame da convalidare come attività didattica a scelta è Storia economica dell’Europa (area economica- sociologica) e non Storia economica come erroneamente indicato in delibera” si approva la seguente rettifica:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO
Istitucions econòmiques, polítiques i socials contemporànies	6	9
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+ VOTO/MEDIA
STORIA ECONOMICA DELL'EUROPA (area economico-sociologica)	6	30/30

**4. XXXXX (matr.736920) coordinatore Prof. TERMITE,**

**TRANSCRIPT OF RECORDS del 30.06.2023**

Corso di Laurea triennale in Lingue, Culture e Letterature Moderne, CLASSE L-11, con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) INGLESE 2) FRANCESE.**

Vista la delibera del Consiglio di Interclasse del 24.07.2023, a seguito della mail, del 31.07.2023, pervenuta dalla segreteria studenti che chiede la rettifica perché “non è possibile convalidare l’esame di Letteratura francese 2 poiché non risulta superato l’esame di Letteratura francese 1” si approva la seguente rettifica:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
LITTERATURE FRANCOPHONE DE BELGIQUE	5	14	
HISTOIRE DE LA LITTERATURE FRANCAISE DU MOYEN AGE A LA REVOLUTION FRANCAISE	5	12	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Letteratura francese 1	6	+4	26/30

## **ALLEGATO F**

Varie ed eventuali: **LINGUE E LETTERATURE STRANIERE.**

### **Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere: nessuna richiesta**

La Giunta del Consiglio di Interclasse di Lingue e letterature straniere delibera di approvare le pratiche della Commissione Erasmus del 26/07/2023 Prot. n. 4067-V/4 del 28-07-2023 e le pratiche della Commissione Erasmus del 07/08/2023 Prot. n. 4203-V/4 del 07-08-2023.

#### **5. Pratiche tirocini.**

Il Coordinatore propone di approvare il riconoscimento di crediti per tirocini Tipo A predisposto dall'Ufficio tirocini.

#### **RICONOSCIMENTO CREDITI: TIROCINIO I LIVELLO 3CFU (TIPO A)**

- XXXXX, matr. 717474. Tirocinio presso I C Nunzio Ingannamorte dal 12/1 al 2/3/23
- XXXXX, matr. 736647. Tirocinio presso Ist: Sacro Cuore dal 5/2 al 26/3/22
- XXXXX, matr. 759390. Tirocinio presso LICEO LING. "LEONARDO DA VINCI" dal 17/5 al 10/6/23
- XXXXX, matr. 756393. Tirocinio presso Comune di Lavello dal 27/3 al 16/5/23

#### **RICONOSCIMENTO CREDITI: TIROCINIO I LIVELLO 4CFU (TIPO A)**

- XXXX, matr. 678579. Tirocinio presso BURBUJA DELE ESPANOL dal 15/4 al 10/7/23
- XXXX, matr. 755204. Tirocinio presso Biblioteca di Lettere, Filosofia e Storia dal 5/6 al 11/7/23
- XXXX, matr. 736120. Tirocinio presso Agenzia Lacapagira dal 18/4 al 11/7/23
- XXXXX, matr. 756861. Tirocinio presso Ist. Compr. Brandi-Morelli dal 28/2 al 5/4/23
- XXXXX, matr. 759398. Tirocinio presso Biblioteca di Lettere Filosofia e Storia dal 17/4 al 3/7/23
- XXXXX, matr. 757749. Tirocinio presso LIBERRIMA s.r.l. dal 17/4 al 13/5/23
- XXXX, matr. 684005. Tirocinio presso CENTRO LINGUISTICO DI ATENEIO dal 26/4 al 24/7/23
- XXXX, matr. 758884. Tirocinio presso HABARI s.r.l. dal 8/7 al 28/7/23
- XXXXX, matr. 721529. Tirocinio presso CISLA di Elena Di Lernia dal 5/12 al 25/1/23
- XXXXX, matr. 737224. Tirocinio presso UFF. TIROCINI DIRIUM dal 23/5 al 26/7/23
- XXXXX, matr. 736400. Tirocinio presso Soc. Agr. Polvanera dal 10/7 al 2/8/23
- XXXXX, matr. 764349. Tirocinio presso Cristal Soc. Coop. dal 2/8 al 18/8/23

#### **RICONOSCIMENTO CREDITI: TIROCINIO II LIVELLO 6CFU (TIPO A)**

- XXXXX, matr. 745956. Tirocinio presso Agorà s.r.l. dal 15/2 al 26/5/23
- XXXXX, matr. 766035. Tirocinio presso Teo Viaggi dal 5/5 al 18/7/23
- XXXXX, matr. 766846. Tirocinio presso UNIVERSITA' DI SIVIGLIA dal 2/11 al 23/6/23

-XXXXX, matr. 755697. Tirocinio presso UNIVERSITA' DI SIVIGLIA dal 2/11 al 23/6/23

La Giunta a voti unanimi favorevoli, delibera di approvare il riconoscimento di crediti formativi per tirocini Tipo A così come proposto dall'ufficio tirocini.

## 6. Pratiche di equipollenza.

Non ci sono pratiche di equipollenza.

## 7. Riconoscimento crediti formativi per abilità informatiche, certificazioni;

Il Coordinatore propone di approvare il riconoscimento di crediti per abilità informatiche e altro predisposto dall'Ufficio tirocini.

### RICONOSCIMENTO CREDITI: ATTIVITA' FORMATIVA (6CFU)

-XXXXX, matr. 737004. Corso di Lingua Catalana (4 cfu)

-XXXXX, matr. 736120. Seminari "Turismo sostenibile" + "Cultura e arte ebraica" (6cfu)

-XXXXX, matr. 697942. Seminari "Turismo sostenibile" + "Turismo" (6cfu)

-XXXX, matr. 776936. Seminari "Semiotica del testo" anno'22 + "Semiotica del testo" anno 2023

La Giunta a voti unanimi favorevoli delibera di approvare il riconoscimento di crediti formativi per abilità informatiche e altro così come proposto dall'ufficio tirocini.

## 8. Varie ed eventuali

Il coordinatore pone all'attenzione della giunta due questioni:

- a) per il Doppio Titolo UNIBA/ Università di Siviglia il Prof. Greco propone un modello (inviato a tutti i membri della Giunta) in cui riportare il Learning agreement e chiede che venga approvato in Consiglio di Interclasse. La Giunta prende visione del format vuoto e lo ritiene funzionale agli scopi.
- b) occorre recuperare gli studenti del primo anno dei corsi triennali che non hanno fatto il Test dei Saperi Essenziali 2022-2023. Il Coordinatore ricorda ai presenti quanto riportato nei regolamenti dei due Corsi di Studio (L11 e L12): «Affinché tutti gli studenti riescano ad assolvere l'obbligo dell'accertamento, possono essere organizzate altre prove e modalità di verifica entro la fine del primo anno»; si decide pertanto di fissare una prova in data 19 settembre, richiedendo prioritariamente alla Sig.ra Massarelli l'elenco di tutti gli studenti immatricolati nel 2022-2023 che ancora non hanno sostenuto il test. La Giunta concorda.

Non essendoci altro da discutere, la riunione si chiude alle ore 13.00.

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Il Presidente  
*f.to Prof.ssa Giulia Dell'Aquila*

Il Segretario Verbalizzante  
*f.to Prof.ssa Rossella Abbatichio*